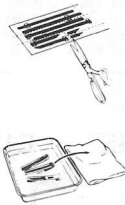


■デカールのじょうずな貼り方 Correct Method for Applying Decals

●デカールを貼るところのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
●Clean model surface with wet cloth.



●貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かせてください。
●Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.



●水から出したら台紙の上のせ、指先でデカールが動くか確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をずらします。
●Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.

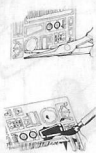
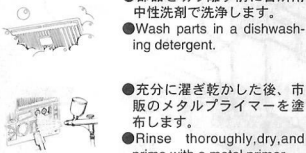
●指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、よわらかく、よく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。
●Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.

●デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。
●When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

■エッチング部品の使用法について How to Prepare Etched Metal Parts

●部品を切り離す前に台所用中性洗剤で洗浄します。
●Wash parts in a dishwashing detergent.

●十分に濯ぎ乾かした後、市販のメタルプライマーを塗布します。
●Rinse thoroughly, dry, and prime with a metal primer.



●エッチング用ハサミ等で切り取ります。
●Remove parts from the tree with "Etched Part Scissors".

●小さな部品等は切り取る前に塗装しておいた方が作業が楽です。
●It is suggested that small parts be painted prior to removal from the tree.



●鋭角に曲げる場合、先細のプライヤー（スコードロンツール等）を使用し、緩く曲げる場合は丸い棒等に押あてて曲げてください。
●Use small, sharp edged pliers to make sharp bends up to 90 degrees, etc. Curves are made by rolling the part over a round tube until the desired bend is achieved.

●鋭角に曲げる場合、先細のプライヤー（スコードロンツール等）を使用し、緩く曲げる場合は丸い棒等に押あてて曲げてください。



Kugisho PIY1 GINGA (FRANCES) TYPE 11

'762nd Flying Group'

00797 1:72 空技廠 P1Y1 陸上爆撃機 銀河 11型 “第762航空隊”

最大速度が零戦より速く、一式陸攻なみの航続距離、1トン爆弾を搭載し急降下爆撃ができるという、当時の水準をこえた要求を可能にするため海軍航空技術廠では最高の技術、最新の研究成果を結集しすでに基本設計が進んでいた航続距離の記録をねらう機体Y20を長距離急降下爆撃機に切り換え開発が進められました。昭和17年6月に完成した試作1号機は最大速度556km/h、航続距離5,370kmという、要求を満足させるすばらしい性能を発揮しました。海軍は現用の爆撃機に代え使用することを決め、大量生産を開始させましたが、高度な設計のためあらゆる面で不具合が生じ、また「警」エンジンの不調により銀河

11型として制式採用となったのは昭和19年10月のことで、部隊への配備は大幅におくれました。しかし、各型合わせた総製作機数は約1,100機にもなり、次々に戦線に配備され数多くの問題を抱えながらも最終まで活躍しました。
《データ》乗員：3名、全長：15.00m、全幅：20.00m、全高：4.30m 全備重量：10,500kg、主翼面積：55.00m²、最大速度：548km/h 高度5,900m、巡航速度：370km/h 高度4,000m、エンジン：「警」一二型（空冷二重星形18気筒）×2、離昇出力：1,825HP、武装：前方7.7mm機関銃×1、後方7.7mm機関銃×1 爆弾：800kg×1または500kg×2または250kg×2

Early in world war 2, the Japanese Imperial Navy wanted a dive bomber with a top speed greater than the Zero fighter (A6M), a cruising range greater than the existing type 1 bomber, and able to carry a ton of bombs, delivering them horizontally or by dive bombing. These desires exceeded the state of the art of aircraft production for the times, so the Japanese Naval Air Technical section decided to go with the Kugisho Y-20, already planned for and on the drawing boards of the Kugisho Co. Completed in June 1942 the prototype Y-20 had a top speed of 556km/h and a range of 5,370km, which met Naval requirements. With these favorable test results the "Ginga" (code named Frances by the allies) was put into mass production as the Kugisho PIY1 dive bomber. Because of the high degree of engineering, very

close tolerances were required during manufacturing. This, plus problems with the Homare engines, delayed production of the twin engine PIY1 attack bomber. It was not until October 1944 that the Ginga began coming off production lines in quantity to be supplied to units at the front. A total of 1,100 Ginga's were produced and were utilized throughout the remainder of the conflict. DATA Crew: 3; Length: 15.00m; Wingspan: 20.00m; Height: 4.30m; Max gross weight: 10,500kg; Wing area 55.00m²; Max speed: 548km/h @ 5,900m; Cruise speed: 370km/h @ 4,000m; Engines: Homare type 12, air cooled 18 cylinder twin row radial, rated 1,825ph X 2; Fixed weapons: 7.7mm machine guns X 2; one at the nose and one dorsal; Bomb load: 800kg X 1 or 500kg X 2 or 250kg X 2, carried internally in fuselage bomb bay.

ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS A UN ENFANT DE MOINS DE 36 MOIS. EN RAISON DES PIÈCES DE PETITE DIMENSION CONTENUES. CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS. CONTAINS SMALL PARTS. NICHT FÜR KINDER UNTER 36 MONATEN ENTHÄLT KLEINE TEILE.

ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI. ATTENTIE: NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN TOT 4 JAAR. BEBAT KLEINE ONDERDELEN.

ATTENÇÃO: IMPROPRIO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. CONTÉM PEÇAS PEQUENAS.

■VOR DEM ZUSAMMENBAU ZU LESEN
●Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Zusammenbau sorgfältig durch.
●Verwenden Sie nur Kunststoffschäufel und Kunststoffschäufel.
●Die geelerten Plastikfolien sollten zentriert und weggedrückt werden, um zu vermeiden, daß Klebmittel beim Spritzen durch die Endlöcher.
●Handhaben Sie Klebstoff und Lackstoffs niemals in der Nähe offener Flammen.
●Mit Klebstoffe sparsam umgehen und während des Zusammenbaus für ausreichende Ventilation sorgen.

■LIRE CECI AVANT D'EFFECTUER LE MONTAGE
●Étudier attentivement les instructions avant le montage.
●N'utiliser que des spatules en plastique et du vernis.
●Détacher et jeter les sacs en plastique vidés pour éviter tout danger d'écoulement pour les enfants.
●Ne jamais utiliser d'adhésif ou du vernis près d'une flamme.
●Utiliser le ciment avec modération et bien ventiler la pièce pendant le montage.

■LEGGERE QUESTO PRIMA DEL MONTAGGIO
●Studiare attentamente le istruzioni prima del montaggio.
●Usare solo adesivo e vernici per plastica.
●Stappare e gettare le buste di plastica vuote per evitare il pericolo di sfocciamento per bambini piccoli.
●Non usare mai l'adesivo o la vernice vicino ad una fiamma.
●Utilizzare il collante con moderazione e ventilare bene la costruzione.

■ANTES DEL ENSAMBLAJE, LEA CUIDADOSAMENTE LO SIGUIENTE
●Antes del ensamble, lea cuidadosamente las instrucciones.
●Emples solamente como plástico y pintura.
●Rompa y tire las bolsas de plástico a fin de evitar que los niños pequeños puedan colacionar jugando con ellas.
●No emplee nunca cemento ni pintura cerca de flamas.
●Usare l'adesivo moderatamente e ventilare bene l'ambiente durante la costruzione.

■組立之前務請先看清此說明。
●請先看清說明書，把膠全體的操作之後才進入組立。
●請力膠和塗料請使用塑膠專用匙，商品空袋請予予讓小孩子在眼上，請再持。
●膠力膠塗料不可在火附近使用。

"WARNING" FUNCTIONAL SHARP POINTS
"WARNING" SCHARFE ECKEN UND KANTEN
"Avertissement" Points essentiels de fonctionnement
"ATTENZIONE" PARTI MOLTO ACUMINATE
"AVISO" PUNTOS AGUDOS EN FUNCIONAMIENTO

注意

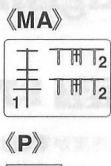
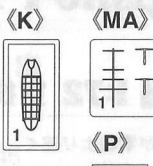
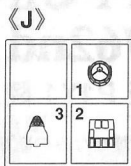
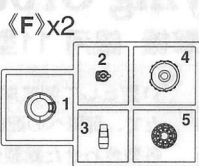
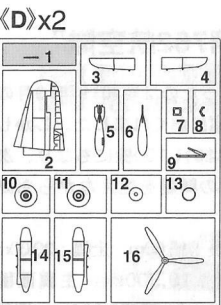
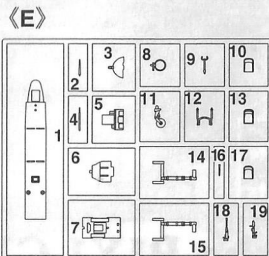
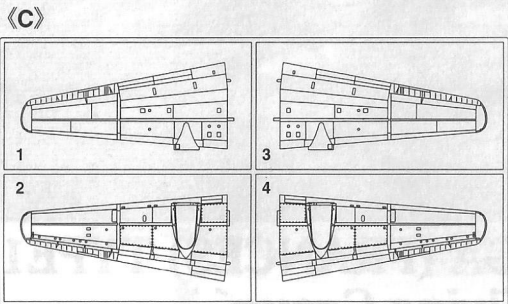
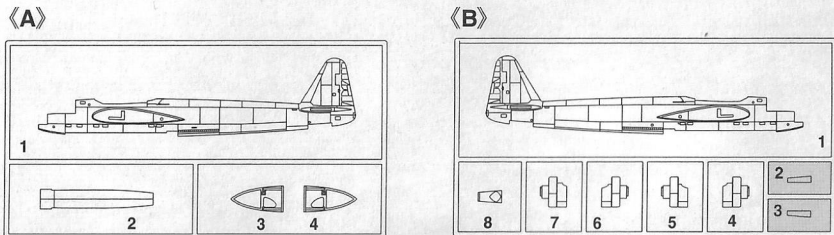
※組み立てる前に必ずお読みください。
※12才以下の方が組み立てる時は、保護者もお読みください。

- 組み立てる前に。作る前に組み立て説明書をお読みください。
- 部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭から被ったり、飲み込んだりすると窒息するおそれがありますので、破り捨ててください。
- 部品はきれいに切り取り、切り取った後のクズはゴミ箱に捨ててください。
- 部品はやむなくとがっている所がありますので使用目的以外は、絶対に遊ばないでください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
- 小さな部品がありますので、誤って飲み込まないようにしてください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
- 部品の組立の際、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り扱うと、刃先等で怪我の恐れがあります。12才以下の方は、保護者の指導のもとに取り扱ってください。
- 接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意してください。
※締め切った室内では使用しないでください。中毒の恐れがあります。
※火の気配は絶対に止めてください。引火の恐れがあります。接着剤、塗料は目や口に入れないでください。
※誤って目や口に入ったときは、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談してください。
- 工具、接着剤、塗料、電池等を使用する場合は、その説明書の注意事項をよく読んで正しく使用してください。

CAUTION

※ MAKE SURE TO READ INSTRUCTIONS LISTED BELOW BEFORE ASSEMBLING.
※ ADULT SUPERVISOR SHOULD ALSO READ INSTRUCTIONS WHEN ASSEMBLED BY CHILDREN AGED 12 OR YOUNGER.

- THIS BEING AN ASSEMBLY KIT. READ THE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLING.
- TEAR UP AND THROW AWAY THE PLASTIC BAGS CONTAINING KIT PARTS AS CHILDREN MAY SUFFOCATE BY SWALLOWING OR WEARING OVER HEAD.
- CUT THE PARTS OFF PROPERLY AND THROW THE WASTE PARTS INTO DUSTBOX AT ONCE.
- DO NOT PLAY WITH THE PARTS FOR ANY OTHER PURPOSE AS SOME PARTS MAY BE TOO SHARP. MORE CAUTION AND CARE NEEDED FOR FAMILIES WITH INFANTS.
- DO NOT SWALLOW ANY PARTS AND CUT-OFF CHIPS. KEEP AWAY FROM REACH OF CHILDREN.
- WRONG OR CARELESS USAGE OF NIPPER, CUTTER, FILE ETC. MAY HURT THE ASSEMBLER.
- BE CAUTIONS AS FOLLOWS WHEN USING ADHESIVES AND/OR PAINTS:
* DO NOT USE IN CLOSED ROOM TO AVOID POISONING/TOXIC.
* DO NOT USE NEAR FIRE TO AVOID FLAMMABILITY.
* DO NOT PUT ANY ADHESIVES AND/OR PAINTS INTO MOUTH AND EYE. IF MISTAKENLY PUT INTO, WASH OUT PROMPTLY WITH FULL WATER AND CONSULT A DOCTOR.
- USE TOOLINGS, ADHESIVES, PAINTS, BATTERIES ETC. PROPERLY AFTER CAREFUL READING OF INSTRUCTIONS GIVEN IN EACH HANDLING MANUAL.



For Japanese use only.

●部品請求をなさる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはっきり書いて、右のカードと共にお申し込みください。

※ハセガワはご本人の同意がある場合を除き、個人情報をご第三者に開示することはありません。

●「部品請求カード」1枚につき1キット分のパーツの請求を受けることができます。

●上記の価格は予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。

— 部品請求カード —

00797 I-72空技廠 P1Y1 陸上爆撃機 銀河 11型 "第762航空隊"

部品を紛失したり、破損された方は、このカードの必要部品を○でかみ代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申込ください。(1,000円以下の部品請求には、切手で代用できます。)

A 部品.....650円	J 部品.....500円
B 部品.....650円	K 部品.....450円
C 部品.....750円	M A 部品.....550円
D 部品(1枚分).....600円	P 部品(ポリキャップ).....350円
E 部品.....600円	F 部品(1枚分).....550円
F 部品(1枚分).....550円	デカル.....1000円

0601 ART No.00797

8	H8	シルバー(銀)	SILVER
13	H53	ニュートラルグレー	NEUTRAL GRAY
15	H36	暗緑色(中島系)	IJN GREEN(WAKAJIMA)
28	H18	黒鉄色	STEEL
33	H12	つや消しブラック	FLAT BLACK
41	H47	レッドブラウン	RED BROWN
47	H90	クリアレッド	CLEAR RED
50	H93	クリアブルー	CLEAR BLUE
61	H76	焼鉄色	BURNT IRON
125		カウリング色	COWLING COLOR
126		コックピット色(三菱系)	COCKPIT COLOR (MITSUBISHI)
131		赤褐色	PROPELLER COLOR
137	H77	タイヤブラック	TIRE BLACK

このキットには接着剤は入っていないので別にお求めください。

塗料指定の H は GSI クレオス・Mr. カラー、H は水性ホビーカラーの番号です。

H は in painting indication is the number of GSI Creos Aqueous Hobby Color, while H is that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.

H bei Bemalungshinweisen ist die Nummer der Aqueous - Hobby - Color von GSI Creos, während H den Ton der Farbserie Mr. Color anzeigt. Im Bausatz ist kein Klebstoff enthalten.

Sur le guide de peinture, H correspond au numéro de couleur GSI Creos AQUEOUS HOBBY COLOR, alors que H correspond à Mr. COLOR. La colle n'est pas fournie dans ce kit.

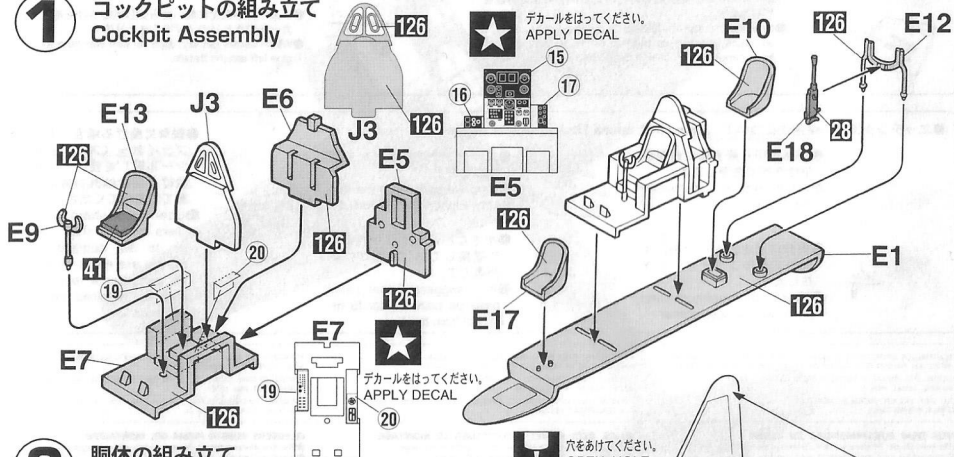
H nella indicazione della pittura è il numero della GSI Creos del colore ad acqua per Hobby, mentre H è quello di Mr. Color. La colla non è inclusa nella scatola di montaggio.

H en indicaciones de pintado. Este es el número de GSI Creos Aqueous Hobby Color, mientras H es el de Mr. Color. El pegamento no está incluido en el kit.

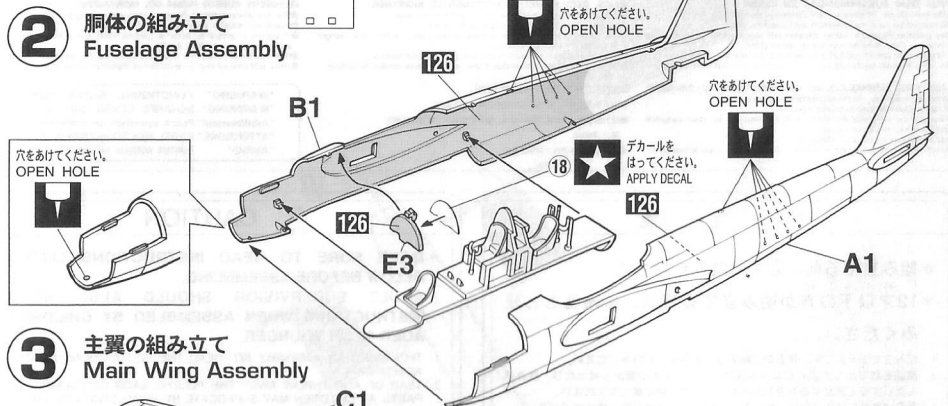
H 這個着色指示是代表 GSI Creos 出品水性模型漆的編號，而 H 則代表 GSI Creos 出品的樹脂系模型漆的編號，這份套件並沒有包括膠水。

★	デカルをはってください。 APPLY DECAL HIEAR ABZIEHBILD APPLIQUER DECALOMANIE APPLICARE DECALOMANIE PONER CALCOMANIA 貼上水印紙	☐	穴をあけてください。 OPEN HOLE ÖFFNEN FAIRE UN TROU FORO APERTO HACER AGUJERO 鑽孔	x2	2組つくってください。 2 SETS NEEDED WIRD DÖPPELT BENÖTIGT DEUX SETS NECESSAIRES NECESSARIE 2 SERIE SE NECESITAN DOS PIEZAS 同様の制作二組	✂	切り取ってください。 REMOVE ENTFERNEN RETIRER SEPARARE CORTAR 切去	◆	瞬間接着剤 金属用。 INSTANT GLUE FOR METAL METALLKLEBER COLLA INSTANTANEA PER METALLI UTILIZAR PEGAMENTO INSTANTANEO 瞬間粘着剤 金属用
---	--	---	--	----	--	---	--	---	--

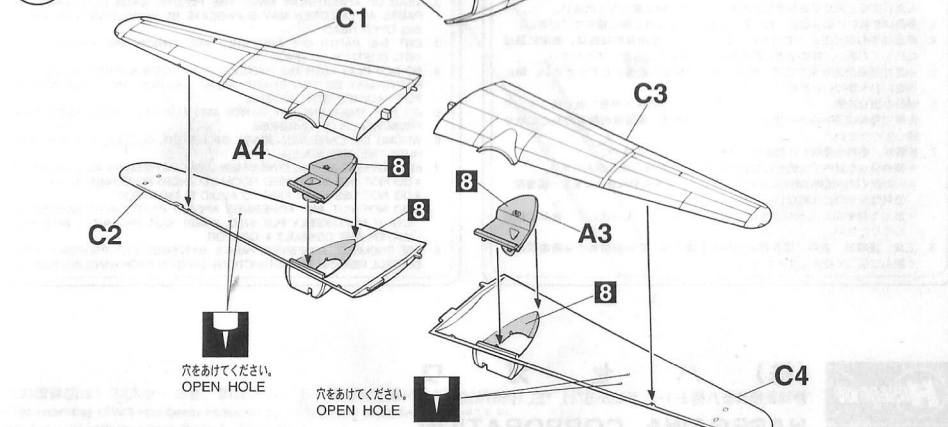
1 コックピットの組み立て
Cockpit Assembly



2 胴体の組み立て
Fuselage Assembly



3 主翼の組み立て
Main Wing Assembly

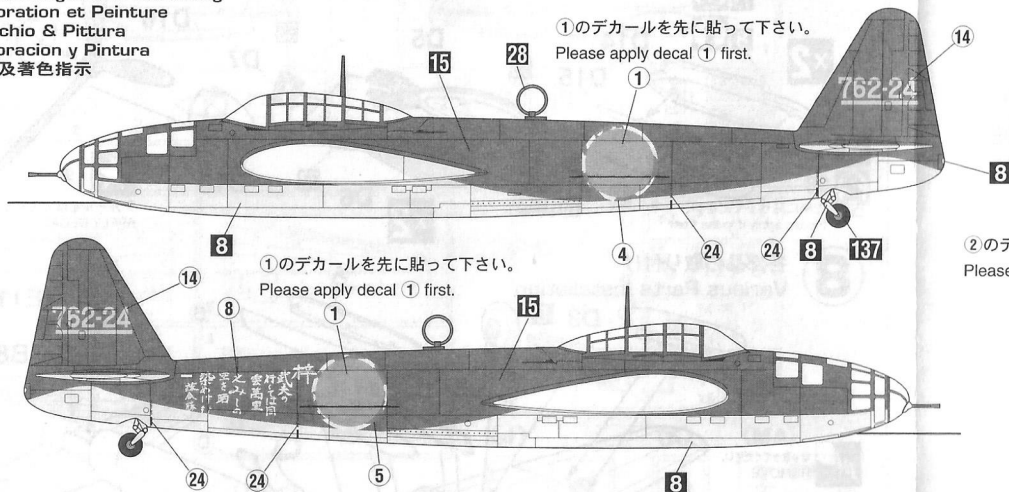


Marking & Painting

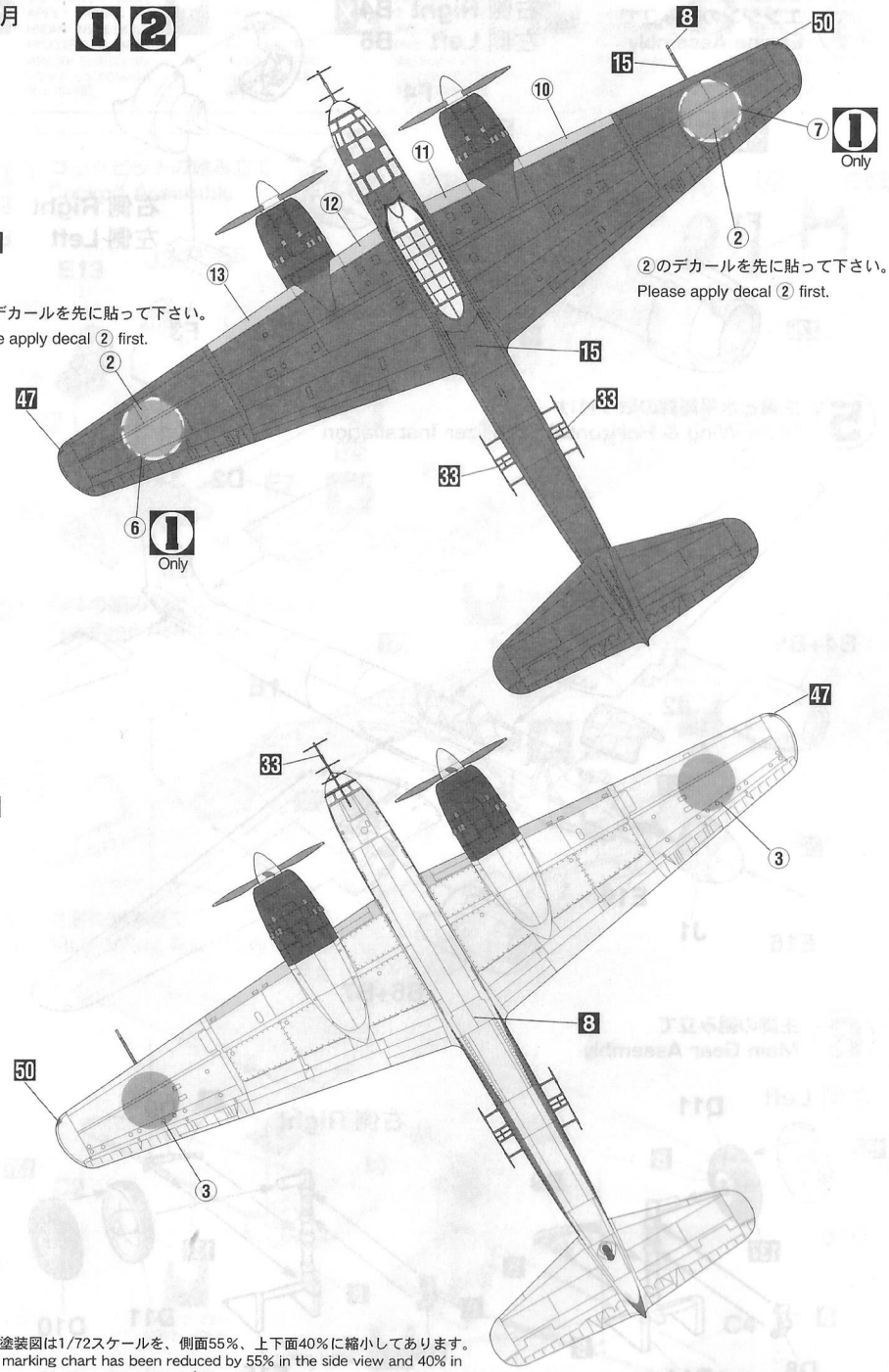
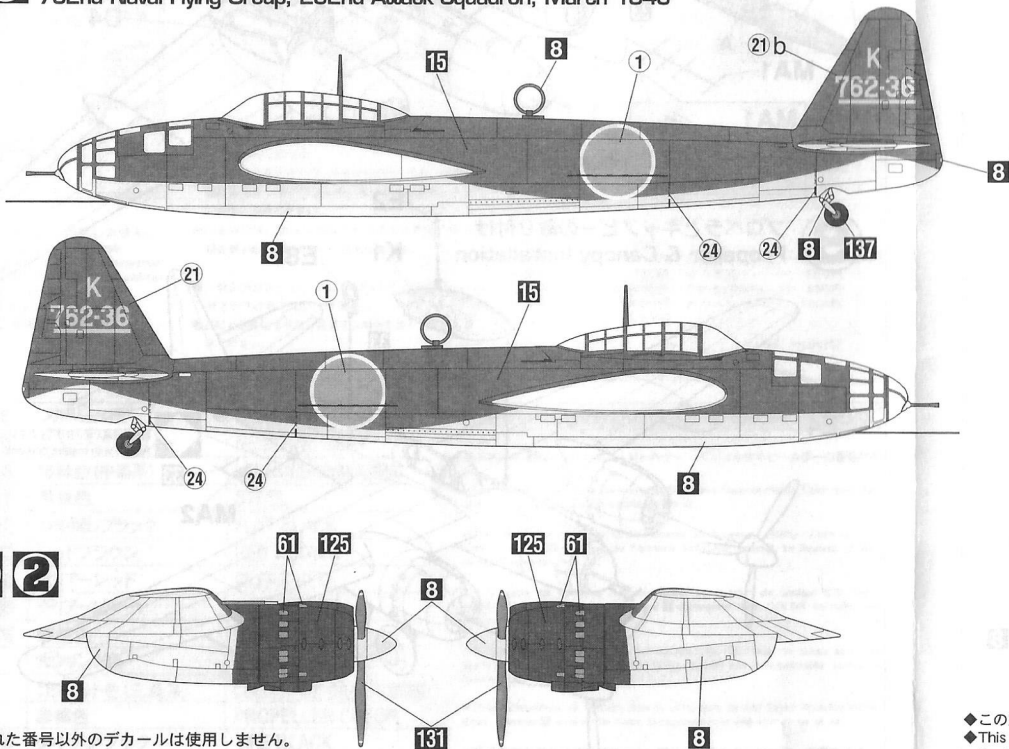
マーキング及び塗装図
 Markierungen und Bemalung
 Decoration et Peinture
 Marchio & Pittura
 Decoracion y Pintura
 標貼及着色指示

1 第762海軍航空隊 攻撃第262飛行隊 落合 勝飛曹長乗機 1945年3月
 762nd Naval Flying Group, 262nd Attack Squadron, March 1945

1 2



2 第762海軍航空隊 攻撃第262飛行隊 1945年3月
 762nd Naval Flying Group, 262nd Attack Squadron, March 1945



◆表示された番号以外のデカールは使用しません。
 ◆Decals not shown are unused.

◆この塗装図は1/72スケールを、側面55%、上下面40%に縮小してあります。
 ◆This marking chart has been reduced by 55% in the side view and 40% in the top and bottom views from 1/72 scale.